



Enriqueciendo
vidas
lacounty.gov

Conexión de la Comunidad

GUÍA DE RECURSOS 2016 DE LA COMUNIDAD NO INCORPORADA DE WHITTIER

La nueva **Liberty Community Plaza** *abre sus puertas* a la comunidad



JUNTA DE SUPERVISORES CONDADO DE LOS ÁNGELES

Don Knabe
Supervisor, Cuarto Distrito



Estimado miembro de la comunidad:

En esta edición de Conexión de la Comunidad encontrará información importante que podrá ayudarlo a prepararse para El Niño (pág. 11) y conectarlo con servicios y recursos importantes que le ofrece el condado. Lo invitamos a visitar la recientemente inaugurada Liberty Community Plaza, que cuenta con un merecido tributo a nuestros veteranos militares locales, así como con programas comunitarios, acceso a recursos y espacios al aire libre para todos. Hay dos nuevas bibliotecas en obra, que reemplazarán a South Whittier Library y Los Nietos Library en nuevos emplazamientos que permitirán albergar instalaciones más grandes (pág. 9). ¿Tiene usted alguna conexión con la historia local en el área no incorporada de Whittier o conoce a alguien que la tenga? El condado está recolectando información para incorporar en el Proyecto de historia del área no incorporada de Whittier y le agradece su aporte. En la página 3, lea cómo puede compartir su historia personal con nosotros. Fíjese qué puede hacer el condado por usted y *imanténgase conectado!*

Su condado y el liderazgo comunitario

La Junta de Supervisores del Condado de Los Ángeles le presta servicios como "Consejo de la Ciudad". Comuníquese con la oficina de su Supervisor de Condado si tiene algún problema o asunto relacionado con el condado.

Oficina local • (562) 807-7350

12720 S. Norwalk Boulevard • Norwalk, CA 90605

Las siguientes organizaciones se dedican a mejorar su comunidad.

Mayberry MASH (Más defensores de casas seguras)

Días de reunión: Segundo miércoles de cada mes.

Centro de Recursos Comunitarios • Rosalia Contreras a **(562) 946-2425**

Los Nietos MASH

Días de reunión: Tercer jueves de cada mes a las 6:00 p.m.

Centro de Servicios de Comunidad y para la Tercera Edad Los Nietos • Suzan Alvarado al **(562) 699-9898** • Inmashgroup@gmail.com

Comité Asesor de la Comunidad de West Whittier

Estación Pico Rivera al **(562) 949-2421** o Becky Silva al **(562) 908-2012**

Días de reunión: Primer martes de meses pares en Sorensen Park a las 6:30 p.m.

Comité Asesor de la Comunidad de South Whittier

Estación Norwalk **(562) 863-8711** o Ronnie Gran al **(562) 903-1874**

Días de reunión: Tercer martes de meses pares en Sorensen Park a las 6:30 p.m.

Veterans Freedom Garden

Liberty Community Plaza

Comisión de Arte del Condado de Los Ángeles

Artista: Susan Narduli, Programa de Arte Cívico

www.lacountyarts.org

La artista Susan Narduli fue seleccionada para diseñar un tributo a los veteranos militares locales como parte del Programa de arte cívico del condado para la Liberty Community Plaza, apropiadamente denominado "Veterans Freedom Garden" (Jardín de la Libertad de los Veteranos). El proyecto fue seleccionado sobre la base de la opinión de la comunidad y del deseo de honrar a los veteranos

locales. En el muro dedicatorio, se colocaron medallones de bronce con el sello de cada rama militar de los EE. UU. junto con las palabras del juramento de alistamiento militar. También se incluyeron en el muro espacios para insertar amapolas rojas, un símbolo del recuerdo de la guerra. La hilera de los árboles del Ginkgo marcan el paso de tiempo en cada temporada. Las hojas nuevas que aparecen en las ramas desnudas pretenden transmitir un sentido de renovación y esperanza. El jardín de rosas, un símbolo del recuerdo, atrae al lugar a pájaros y mariposas. Por todo el jardín, las bancas con superficies lustrosas captan el reflejo de los alrededores. Los veteranos locales y sus familias participaron en una conmovedora ceremonia para inaugurar esta área especial. Los visitantes pueden estampar los nombres de sus seres queridos sobre ladrillos conmemorativos con los nombres de los veteranos inscritos a lo largo del "Walk of Honor" (Sendero del Honor) dedicado a quienes sirvieron a nuestra nación.



Actualizaciones de la comunidad



Recepción

Liberty Community Plaza abre sus puertas al público

14181 Telegraph Road, Whittier
(562) 273-0722

El 20 de junio de 2015, se llevó a cabo una ceremonia de inauguración para celebrar la conclusión de Liberty Community Plaza en South Whittier. Se reunieron funcionarios del condado, residentes y veteranos militares locales para inaugurar las instalaciones de 20,600 pies cuadrados. El nuevo centro está ubicado en una propiedad que, anteriormente,

formó parte de Centro de Entrenamiento del Alguacil (STARS Center). La construcción de Liberty Community Plaza comenzó en febrero de 2014 y fue gestionada por la Comisión de Desarrollo Comunitario del Condado de Los Ángeles.

Con financiación de la Junta de Supervisores, el proyecto de Liberty Community Plaza fue iniciado para apoyar a las familias locales mediante servicios de orientación y para proporcionar oportunidades de recreación, así como espacio comunitario. En respuesta a los comentarios de la comunidad recibidos durante la fase de planeamiento, las nuevas instalaciones, de \$19 millones, incluyen espacios para reuniones comunitarias, instalaciones para banquetes con un sistema de sonido totalmente equipado para eventos y reuniones comunitarias, salas para actividades de salud y bienestar destinadas a clases de baile y gimnasia, una sala de artes y oficios para clases recreativas, una sala de recursos para veteranos militares, un anfiteatro al aire libre para funciones de teatro y cine, y un campo multipropósito, que incluye equipamiento de ejercicio para que los padres puedan vigilar a sus hijos en el campo de juego mientras se ejercitan. Los programas recreativos y artísticos son gratuitos y abiertos al público (ver págs. 4 y 5).



Sala de estar



Instalaciones para banquetes

El titular de la propiedad, Helpline Youth Counseling (HYC), es un organismo sin fines de lucro que servirá a la comunidad prestando servicios de orientación para jóvenes y familias. Liberty Plaza también albergará al Centro para Jóvenes HYC, que incluye un área de estar y un pequeño espacio de clase en donde los adolescentes tendrán la oportunidad de trabajar en sus tareas, participar en actividades de recreación y recibir apoyo académico y de tutoría.



Área de recreación

PROYECTO DE HISTORIA DEL ÁREA NO INCORPORADA DE WHITTIER

¿Sabía que el área no incorporada de Whittier tiene una historia rica? Mucho se ha escrito sobre los pioneros del área, y hay mucho más para explorar. El condado de Los Ángeles reunirá información de la historia local para incluirla en el sitio web del condado. Se incorporarán mapas y fotos históricas, información sobre residentes destacados y entrevistas con miembros de la comunidad y veteranos militares locales. Puede participar contribuyendo con copias de sus fotos antiguas, documentos y su historia personal. Descargue un formulario de historia personal de ceo.lacounty.gov/ouas, o retírelo de su biblioteca pública local del condado (Los Nietos, Sorensen o South Whittier) o de Liberty Community Plaza. Busque un evento de "Cacería de la Historia" (History Hunter) cerca de usted; allí se llevarán a cabo entrevistas orales que se grabarán y se recolectarán su historia personal y fotos. Para obtener más información, contacte o envíe un correo electrónico a therzog@ceo.lacounty.gov.

Parques y Recreación



www.lacountyparks.org

Programas de recreación ofrecidos en

Adventure Park
10130 S. Gunn Avenue
Whittier, CA 90605
(562) 698-7645

Mayberry Park
13201 E. Meyer Road
Whittier, CA 90605
(562) 944-9727

Amigo Park
5700 Juarez Avenue
Whittier, CA 90606
(562) 908-4702

Sorensen Park
11419 Rosehedge Drive
Whittier, CA 90606
(562) 908-7763

Liberty Community Plaza
14181 Telegraph Road • Whittier, CA 90604
(562) 273-0700

Los Nietos Community and Senior Center (LNCSC)
Servicios Comunitarios y para la Tercera Edad
11640 E. Slauson Avenue, Whittier, CA 90606
(562) 699-9898



**Parks
Make
Life
Better!**

Programas de recreación para adultos y familias

Los programas están sujetos a cambio. Comuníquese con la dependencia para obtener detalles del programa.

PROGRAMA	EDAD	TEMPORADA	DÍA	HORA	LUGAR	TARIFA
Deportes para adultos Programa de modificación	18 años y mayor	Hasta junio de 2016	Martes y jueves	10:00 a.m. a 11:00 a.m.	Adventure	Actividad gratuita
Gimnasia aeróbica	18 años y mayor	Todo el año	Lunes, miércoles y jueves De lunes a viernes	6:00 p.m. a 7:00 p.m. 9:00 a.m. a 10:00 a.m.	LNCSC Mayberry	Actividad gratuita
Baile Azteca	Todas las edades 5 años y mayor	Todo el año	Lunes y jueves	7:30 p.m. a 9:30 p.m.	LNCSC	Actividad gratuita
Baile Azteca - Regalia (confección de vestimenta)	18 años y mayor		Domingos Miércoles	11:30 a.m. a 2:00 p.m. 6:30 p.m. a 8:00 p.m.	Mayberry LNCSC	Deben traer sus propios suministros.
Begonia Society	18 años y mayor	Todo el año	Segundo sábado de cada mes	11:00 a.m. a 1:00 p.m.	Adventure	Deben traer sus propios suministros.
Club de monedas	Todas las edades	Todo el año	Todos los primeros jueves	5:30 p.m. a 8:30 p.m.	LNCSC	Actividad gratuita (grupo de intercambio y de coleccionistas)
Clases de inglés como segunda lengua	18 años y mayor	Todo el año	Lunes y miércoles	6:00 p.m. a 8:30 p.m.	Mayberry	Actividad gratuita
Salón de ejercicio	Todas las edades	Todo el año	De lunes a viernes	8:00 a.m. a 5:00 p.m.	LNCSC	Actividad gratuita
Baile folclórico	Todas las edades	Todo el año	Martes Miércoles	3:00 p.m. a 5:00 p.m. 7:00 p.m. a 8:30 p.m.	Adventure LNCSC	\$5 por clase Actividad gratuita
Baile en línea	18 años y mayor	Todo el año	Lunes	10:00 a.m. a 11:00 a.m.	Adventure	Actividad gratuita
Softbol para mujeres	18 años y mayor	La temporada comienza cuando se completa el listado	Martes	6:00 p.m. a 10:00 p.m.	Mayberry	\$350 por equipo inscripto
Vóleibol para mujeres	18 años y mayor	La temporada comienza cuando se completa el listado	Jueves	6:00 p.m. a 10:00 p.m.	Mayberry	\$350 por equipo inscripto
Tallistas de Whittier	18 años y mayor	Todo el año	Todos los segundos jueves	6:30 p.m. a 9:00 p.m.	Adventure	Actividad gratuita
Yoga	18 años y mayor	Todo el año	Lunes	9:00 a.m. a 10:00 a.m.	Adventure	Actividad gratuita
Zumba (Baile y fitness)	18 años y mayor	De septiembre a junio	Miércoles	9:00 a.m. a 10:00 a.m.	Adventure	\$5 por clase
	Todas las edades	Todo el año	Sábados	9:30 a.m. a 10:30 a.m.	Liberty Community Plaza	Actividad gratuita
	18 años y mayor		Sábados	8:00 a.m. a 9:00 a.m.	Sorensen	\$3 por clase
	18 años y mayor		Lunes, martes y viernes	7:00 p.m. a 8:00 p.m.	Sorensen	\$3 por clase

Parques y Recreación

Programas de recreación y deportes para jóvenes

Los programas están sujetos a cambio. Comuníquese con la dependencia para obtener detalles del programa.

PROGRAMA	EDAD	TEMPORADA	DÍA	HORA	LUGAR	TARIFA
Programas después de la escuela	6 a 12 años	De septiembre a junio	De lunes a viernes	2:00 p.m. a 6:00 p.m.	Adventure	\$25 por semana
		De agosto a junio		3:00 p.m. a 6:00 p.m.	Amigo	Actividad gratuita
		De septiembre a junio		2:00 p.m. a 6:00 p.m.	Mayberry	\$25 por mes
		De agosto a junio		2:30 p.m. a 6:00 p.m.	Sorensen	\$70 por mes
Artes y oficios	8 a 14 años	Todo el año	Martes	4:00 p.m. a 6:00 p.m.	Liberty Community Plaza	Actividad gratuita
Béisbol/Tee Ball	3 a 15 años	De junio a agosto	De lunes a viernes	5:00 p.m. a 8:30 p.m.	Sorensen	\$80 por temporada
Básquetbol	3 a 15 años	De febrero a mayo	De lunes a viernes	5:30 p.m. a 9:30 p.m.	Mayberry	\$80 por temporada
	5 a 17 años	Estacional	De lunes a sábado	5:00 p.m. a 8:00 p.m.	Sorensen	\$75 por temporada
Porristas <i>La inscripción comienza en agosto de 2016</i>	5 a 14 años	De agosto de 2016 a enero de 2017	De martes a jueves	6:00 p.m. a 8:00 p.m.	Mayberry	\$35 más el costo del uniforme
	4 a 17 años	De septiembre de 2016 a enero de 2017			Sorensen	\$35 más el costo del uniforme
Flag Football	3 a 15 años	De septiembre a diciembre de 2016	De lunes a sábado	5:00 p.m. a 8:00 p.m.	Sorensen	\$80 por temporada
Clases de karate	4 años y mayor	Hasta junio de 2016	Martes y jueves	5:00 p.m. a 7:00 p.m.	Mayberry	\$35 por mes
Deportes para niños	5 a 17 años	Estacional	De lunes a viernes Sábados	5:00 p.m. a 8:00 p.m. 9:00 a.m. a 5:00 p.m.	Adventure	\$75 por temporada
Recreación libre	6 a 18 años	Todo el año	Sábados	1:00 p.m. a 4:00 p.m.	Amigo	Actividad gratuita
Programas de refrigerios	Hasta 18 años	Todo el año	De lunes a viernes	3:00 p.m. a 4:00 p.m.	Adventure	Actividad gratuita
	2 a 17 años			3:30 p.m. a 4:30 p.m.	Amigo	
	Hasta 18 años			3:00 p.m. a 4:00 p.m.	Mayberry	
	Hasta 18 años			3:30 p.m. a 4:30 p.m.	Sorensen	
Softbol (niñas)	8 a 16 años	De junio a agosto	De lunes a viernes	5:00 p.m. a 9:00 p.m.	Sorensen	\$80 por temporada
Campamento diurno de verano	6 a 12 años	De junio a agosto	De lunes a viernes	8:00 a.m. a 6:00 p.m.	Amigo	Actividad gratuita
	6 a 12 años	De junio a agosto		7:00 a.m. a 6:00 p.m.	Adventure	Actividad gratuita
	6 a 12 años	De julio a agosto		7:00 a.m. a 6:00 p.m.	Mayberry	\$250 por mes
	6 a 12 años	De julio a agosto		7:30 a.m. a 6:00 p.m.	Sorensen	\$250 por mes
Almuerzo de verano	Hasta los 18 años	De julio a agosto	De lunes a viernes	12:00 p.m. a 1:00 p.m.	Amigo	Actividad gratuita
				11:00 a.m. a 12:00 p.m.	Adventure	
				11:30 a.m. a 12:30 p.m.	Mayberry	
				12:00 p.m. a 1:00 p.m.	Sorensen	
Programa de refrigerios de verano	Hasta los 18 años	De julio a agosto	De lunes a viernes	3:00 p.m. a 4:00 p.m.	Mayberry	Actividad gratuita
Programas para adolescentes	13 a 17 años	Hasta junio de 2016	Lunes	6:00 p.m. a 8:00 p.m.	Adventure	Actividad gratuita
	12 a 18 años	Todo el año	Viernes	4:00 p.m. a 6:00 p.m.	Amigo	
Niños pequeños	3 a 5 años	De septiembre a mayo	De martes a jueves	9:00 a.m. a 12:00 p.m.	Adventure	\$60 por mes
	3 a 5 años	Todo el año	Lunes, miércoles y viernes	9:00 a.m. a 12:00 p.m.	Amigo	Actividad gratuita
	4 a 5 años	De septiembre a junio	De martes a viernes	9:00 a.m. a 11:30 a.m.	Mayberry	\$60 por mes
	3 a 5 años	De septiembre a junio	De lunes a viernes	9:00 a.m. a 12:00 p.m. 12:30 p.m. a 3:30 p.m.	Sorensen	\$80 por mes (deben saber usar el baño)
Programa de préstamo de juguetes	5 a 12 años	Todo el año	Viernes	4:00 p.m. a 6:00 p.m.	Adventure	Actividad gratuita
	6 a 12 años		Viernes	3:30 p.m. a 4:30 p.m.	Amigo	
	2 a 16 años		Miércoles	2:00 p.m. a 4:00 p.m.	LNCS	
	3 a 12 años		Viernes	10:00 a.m. a 5:00 p.m.	Mayberry	
Zumba para niños	4 a 12 años	Todo el año	Miércoles	4:00 p.m. a 5:00 p.m.	Liberty Community Plaza	Actividad gratuita



Parques y Recreación



Eventos especiales de 2016 - Todos los eventos son GRATUITOS

Los programas están sujetos a cambio. Comuníquese con la dependencia para obtener detalles del programa.

PROGRAMA	FECHA	HORA	LUGAR
Mercado de pulgas	Todos los primeros martes de cada mes	9:00 a.m. a 4:00 p.m.	Adventure
Noche de camión de comidas	Todos los primeros jueves de cada mes	5:00 p.m. a 9:00 p.m.	Liberty Community Plaza
Programa de Pascua	Sábado 19 de marzo de 2016	12:00 p.m. a 2:00 p.m.	Mayberry
Búsqueda de huevos de Pascua	Marzo de 2016 - A determinar	10:00 a.m. a 12:00 p.m.	Sorensen
Fiesta del Día de la Madre	Mayo de 2016 - A determinar	1:00 p.m. a 3:00 p.m.	Amigo
Ceremonia de Memorial Day	Lunes 30 de mayo de 2016	Pendiente de anuncio	Liberty Community Plaza
Artesanía del Día del Padre	Junio de 2016 - A determinar	12:00 p.m. a 2:00 p.m.	Amigo
Conciertos de verano en el parque	14, 21 y 28 de julio y 4 de agosto de 2016 2, 9, 16, 23 y 30 de agosto de 2016	Pendiente de anuncio 6:00 p.m. a 8:00 p.m.	Mayberry Adventure
Noche de salida nacional	Martes 2 de agosto de 2016	5:00 p.m. a 8:00 p.m.	Mayberry
Festival educar y celebrar	Agosto de 2016 - A determinar	10:00 a.m. a 3:00 p.m.	Adventure
Knabe Katch Fishing Derby	Octubre de 2016 - A determinar	7:00 a.m.	La Mirada Park Lake
Laberinto de dulces de Halloween	Octubre de 2016 - A determinar	5:00 p.m. a 7:00 p.m.	Mayberry
Hechizo de Halloween	Lunes 31 de octubre de 2016	5:00 p.m. a 8:00 p.m.	Sorensen
Ceremonia del Día del Veterano	Viernes 11 de noviembre de 2016	Pendiente de anuncio	Liberty Community Plaza
Almuerzo de Acción de Gracias	Jueves 17 de noviembre de 2016	12:00 p.m. a 2:00 p.m.	Amigo
Cena comunitaria de Acción de Gracias	Martes 22 de noviembre de 2016	2:00 p.m. a 7:00 p.m. 6:00 p.m. a 8:00 p.m.	Adventure Sorensen
Desayuno con Santa	Diciembre de 2016 - A determinar	10:00 a.m. a 12:00 p.m.	Sorensen
Here Comes Santa	Diciembre de 2016 - A determinar	6:30 p.m. a 8:30 p.m.	Adventure
		3:00 p.m. a 5:00 p.m.	Amigo
		6:00 p.m. a 8:00 p.m.	Mayberry



Puente Hills Habitat Preservation Authority (Autoridad de conservación del hábitat de Puente Hills)

Donación realizada por Puente Hills Landfill

www.HabitatAuthority.org • (562) 945-9003

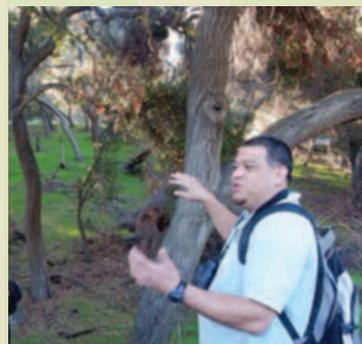
Disfrute del ambiente sereno de la reserva de Puente Hills con las caminatas mensuales guiadas por naturalistas cada tercer sábado del mes. También se aceptan perros con correa en algunos senderos. Inscribese en www.meetup.com/Puente-Hills-Preserve-Hikers para recibir actualizaciones sobre las próximas caminatas, ver el calendario de actividades y encontrar la ubicación de las cabeceras de camino.

Caminata de plantas nativas y usos nativos

Sábado 20 de febrero de 2016
9:00 a.m.

Cabecera de camino de Sycamore Canyon, Whittier

Participe en esta caminata guiada de dificultad moderada, de 3 millas y siga los pasos de los nativos locales a través de Sycamore Canyon sobre el hermoso camino de Rattlesnake Ridge. No se admiten perros. En caso de lluvia, la caminata se cancela.



Programas para la tercera edad



Programas para la tercera edad

Los Nietos Community and Senior Center (LNCSC)
Servicios Comunitarios y para la Tercera Edad
 11640 E. Slauson Avenue
 Whittier, CA 90606
(562) 699-9898

Adventure Park
 10130 S. Gunn Avenue
 Whittier, CA 90605
(562) 698-7645

Mayberry Park
 13201 E. Meyer Road
 Whittier, CA 90605
(562) 944-9727

Sorensen Park
 11419 Rosehedge Drive
 Whittier, CA 90606
(562) 908-7763

Los programas están sujetos a cambio. Comuníquese con la dependencia para obtener detalles del programa.

PROGRAMA	DÍA	HORA	LUGAR
Bingo	De martes a jueves	12:00 p.m. a 2:00 p.m.	Mayberry
	Viernes	10:45 a.m. a 11:45 a.m.	Adventure
Celebraciones de cumpleaños	Tercer lunes de cada mes	11:30 a.m. a 12:30 p.m.	LNCSC
	Miércoles	1:00 p.m. a 2:00 p.m.	Mayberry
Gimnasia aeróbica en silla	De lunes a viernes	11:30 a.m. a 12:00 p.m.	Mayberry
Crochet	Jueves	9:00 a.m. a 12:00 p.m.	LNCSC
Bailes	(Año Nuevo, Día de San Valentín, Pascua, Día de la Madre, Día del Padre, 4 de Julio y Halloween)	Llame para averiguar fechas y hora	LNCSC
Clases de ejercicio	Lunes	10:45 a.m. a 11:45 a.m.	Adventure
Jardinería	De lunes a viernes	10:00 a.m. a 11:00 a.m.	Mayberry
Clases de guitarra	De martes a jueves	1:00 p.m. a 2:00 p.m.	Mayberry
Introducción a computación	Lunes y martes	10:30 a.m. a 12:00 a.m.	Mayberry
Karaoke	Lunes	12:00 p.m. a 2:00 p.m.	LNCSC
	Viernes	1:00 p.m. a 2:00 p.m.	Mayberry
Servicios legales (Bet Tzedek)	Mes por medio	Llame para averiguar fechas y programar una cita	LNCSC
Costura	De lunes a miércoles	1:00 p.m. a 2:00 p.m.	Mayberry
Tai Chi/Club de caminata	Lunes y miércoles	10:00 a.m. a 11:00 a.m.	Adventure
Club de caminatas	Miércoles	10:00 a.m. a 11:00 a.m.	LNCSC
SENIOR CLUBS			
Club de la tercera edad de Adventure Park	Viernes	10:00 a.m. a 2:00 p.m.	Adventure
Club Cultural Pan Americano	Cuarto domingo de cada mes	12:00 p.m. a 4:00 p.m.	LNCSC
Jerome Verde Valley Club	Tercer sábado de cada mes	12:00 p.m. a 4:00 p.m.	LNCSC
Club John F. Kennedy	Segundo y cuarto domingo de cada mes	1:00 p.m. a 2:00 p.m.	LNCSC
SENIOR LUNCH PROGRAMS			
Southeast Area Social Services Funding Authority (SASSFA) Donación opcional: \$2.75	De lunes a viernes	11:30 a.m. 1:00 p.m.	Adventure
		11:00 a.m. a 12:00 p.m.	LNCSC
		12:00 p.m. a 1:00 p.m.	Mayberry



Servicios comunitarios

Comisión de Recursos Comunitarios (CRC)

Comisión de Desarrollo Comunitario

swcrc.lacdc.org • (562) 946-2425

10750 Laurel Avenue, Whittier, CA 90605

De lunes a jueves: de 8:00 a.m. a 8:00 p.m. • Viernes: de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

La CRC conecta a los residentes con servicios y programas, tales como asistencia legal, asistencia médica, vivienda, educación, clases de computación, cuidado de niños, eventos anuales especiales y más. Llame a CRC para confirmar las fechas y horas de los programas enumerados a continuación.



PROGRAMAS	DÍA	HORA
Ayuda con la tarea después de la escuela	De lunes a viernes	2:15 p.m. a 5:15 p.m.
Orientación de jóvenes en riesgo/Clases de crianza de hijos (llame al (562) 777-0877 por los horarios)	De lunes a viernes	9:00 a.m. a 6:00 p.m.
Clínica de quiropráctica	Miércoles y jueves	8:00 a.m. a 2:00 p.m.
Inscripción en Covered California y Programas de Salud (llame al CRC para programar una cita)	De lunes a viernes	9:00 a.m. a 5:00 p.m.
Taller de diabetes	Martes	6:00 p.m. a 8:00 p.m.
Clases de inglés como segunda lengua	Lunes y miércoles	9:00 a.m. a 12:00 p.m.
Asistencia en derecho de familia (llame al CRC para programar una cita)	Primer jueves de cada mes	9:00 a.m. a 1:30 p.m.
Programa HEART de Educación, Conciencia, Preparación y Entrenamiento (llame al CRC por los días de sesión)	Martes	6:00 p.m. a 8:00 p.m.
Programa de asistencia de energía del hogar	Segundo y cuarto jueves de cada mes	9:00 a.m. a 12:00 p.m.
Clases de crianza de hijos (padres y adolescentes)	Las fechas varían, llame al CRC por los días de clase	6:00 p.m. a 7:30 p.m.
CLASES DE COMPUTACIÓN		
Taller de computación básica (bilingüe) (llame al CRC por los días de sesión)	Lunes	11:00 a.m. a 11:50 a.m.
Digitación básica en PC	Miércoles	11:00 a.m. a 11:50 a.m.
Clases de computación para inglés como segunda lengua (llame al CRC por la fecha de inicio de las sesiones)	Miércoles	11:00 a.m. a 11:50 a.m.
Destrezas de disposición para el trabajo (llame al CRC por la fecha de inicio de sesiones)	Primeros y terceros viernes	11:00 a.m. a 11:50 a.m.
Clases de Microsoft Office (llame al CRC por la fecha de inicio de sesiones)	Martes y jueves	6:00 p.m. a 8:00 p.m.

Eventos anuales de 2016

Feria de salud y bienestar
21 de mayo de 2016



Exposición de arte y talento
26 de mayo de 2016

Noche de salida nacional
2 de agosto de 2016

Vacunas contra la gripe y la neumonía
Octubre de 2016
(A determinar)



Donación de alimentos y juguetes para las fiestas
Diciembre de 2016



*La inscripción comienza el 3 de octubre de 2016 para los residentes con ingresos calificados del área no incorporada de Whittier. Los hogares deben registrarse previamente para participar en el evento.

Programas de préstamos del condado

Comisión de Desarrollo Comunitario (CDC)

(626) 262-4511 • www.lacdc.org

La CDC ofrece programas de préstamos para compradores de la primera casa, familias de bajos ingresos y propietarios de negocios que residen u operan negocios en las áreas no incorporadas. Para más datos, vea la siguiente información.

Programas de propiedad inmobiliaria:	Michelle Esquer	(626) 586-1838
Certificado de crédito hipotecario:	Am Vuong	(626) 586-1839
Programa de hipotecas para el primer hogar:	Jewel Warren-Reed	(626) 586-1830
Programa de mejora de vivienda unifamiliar:	Leticia Castillo	(626) 586-1843
Programa de préstamo comercial del condado:	Rodolfo Quiroz	(626) 586-1820





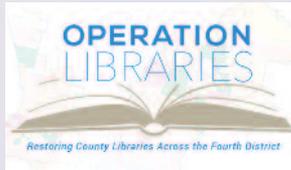
Biblioteca pública

www.colapublib.org

La Biblioteca Pública opera tres bibliotecas que brindan servicio en el área no incorporada de Whittier. Consulte en su biblioteca local los programas y eventos especiales o consulte el calendario en línea en www.colapublib.org.

Para los titulares de tarjeta de la biblioteca, la biblioteca comunitaria les ofrece los siguientes servicios gratuitos:

- Acceso inalámbrico a internet para laptops y otros dispositivos
- Tutoría de ayuda para la tarea en vivo en colapublib.org/children/tutor
- Momentos de cuentos para niños
- Programas de lectura de verano (de junio a agosto)
- Solución móvil: Descargue la aplicación de la Biblioteca Pública a su smartphone desde www.colapublib.org/gomobile.
- Clubes para adolescentes en Sorensen Library y South Whittier Library
- Clubes de tarea



¡Ya están trabajando en los planos de la nueva Los Nietos Library!

8511 Duchess Drive, Whittier
(Esq. de Duchess Drive & Slauson Avenue)

El 17 de septiembre, la comunidad tuvo un avance de los planos para la nueva Los Nietos Library. La nueva estructura de \$7 millones será casi el doble de grande que la vieja biblioteca, con un total de 7,040 pies cuadrados. Mediante un acuerdo de uso conjunto entre el Condado de Los Ángeles y el Distrito Escolar Los Nietos, la biblioteca se construirá junto a Los Nietos Middle School, en un área separada del campus, en la esquina de las avenidas Slauson y Duchess. La colección aumentará de 32,000 a 44,500 libros, y la nueva biblioteca incluirá tecnología de avanzada para bibliotecas, máquinas de servicio exprés para retirar en préstamo, computadoras nuevas de acceso público, una sala de reuniones comunitarias para uso público, un espacio de pórtico al aire libre unido a la sala de reuniones, espacio de entrada protegida, espacio exterior con sombra y paisajismo tolerante a la sequía. Los Nietos Library permanecerá abierta hasta que la nueva biblioteca se abra al público en el verano de 2017.

Sus bibliotecas locales

(Cerrado los domingos y días feriados)

Los Nietos Library

Theresa Cazares, Gerente de Biblioteca Comunitaria
11644 East Slauson Avenue, Whittier, CA 90606
(562) 695-0708

Lunes y martes	12:00 p.m. a 7:00 p.m.
Miércoles y jueves	10:00 a.m. a 6:00 p.m.
Lunes y sábado	10:00 a.m. a 5:00 p.m.

Sorensen Library

Charmaine Sello, Gerente de Biblioteca Comunitaria
6934 Broadway Avenue, Whittier, CA 90606
(562) 695-3979

Lunes y martes	11:00 a.m. a 8:00 p.m.
Miércoles y jueves	11:00 a.m. a 6:00 p.m.
Lunes y sábado	11:00 a.m. a 5:00 p.m.

South Whittier Library

Oscar Villagomez, Gerente de Biblioteca Comunitaria
14433 Leffingwell Road, Whittier, CA 90604
(562) 946-4415

De lunes a miércoles	12:00 p.m. a 8:00 p.m.
Jueves	11:00 a.m. a 6:00 p.m.
Lunes y sábado	10:00 a.m. a 5:00 p.m.



Comienza la construcción en la nueva South Whittier Library

11543 Colima Road, Whittier
(Esq. de Colima Road y Telegraph Road)

Se llevó a cabo una celebración comunitaria con motivo del comienzo de la construcción del edificio de 14,411 pies cuadrados, con un costo de \$13.3 millones, que se espera inaugurar en el otoño de 2016. Una vez concluida, la biblioteca de 14,411 pies cuadrados incluirá un patio de lectura al aire libre, un área para niños y lugar para la familia, áreas de lectura separadas para adolescentes y adultos, un centro para tareas, dos salas para grupos de estudio, una sala de reuniones comunitarias con 100 asientos y kitchenette, máquinas de servicio exprés para retirar en préstamo, de servicios de información y computadoras nuevas de acceso público. La nueva estructura incluirá un diseño ambiental que incluye paisajismo tolerante a la sequía, un sistema de panel solar para ahorrar energía, nuevos aparcabicicletas y estacionamiento para 61 vehículos. La nueva estructura estará ubicada en terrenos del Condado de Los Ángeles, pero originalmente asignadas al Departamento del Alguacil.

Servicios comunitarios

Recursos de asistencia médica

Departamento de Salud del Condado de Los Ángeles
Llame al 2-1-1 o ingrese en publichealth.lacounty.gov

Niños con necesidad de cuidados de salud especiales
(800) 288-4584 • publichealth.lacounty.gov/cms/CCS.htm

La Unidad de Terapia médica más cercana está en Washington School. Para obtener más información, llame al (626) 569-6480.

Controles de salud gratuitos para niños y adolescentes
(800) 993-2437 • publichealth.lacounty.gov/cms/chdp.htm

El programa de Salud Infantil y Prevención de la Discapacidad (CHDP) brinda controles de salud gratuitos para niños y jóvenes. El programa cubre a menores (desde el nacimiento hasta los 19 años de edad) de familias de bajos ingresos, sin que se requiera documentación de residencia, y a menores (hasta los 21 años de edad) con Medi-Cal, incluyendo menores en colocación temporal.



Línea directa de salud para mujeres (800) 793-8090
publichealth.lacounty.gov/owh

La Oficina de Salud de la Mujer tiene una línea directa multilingüe de salud para mujeres que opera de lunes a viernes. Está disponible para todas las mujeres, con o sin seguro de salud. Se realizan pruebas de Papanicolaou, mamografías y estudios para otros trastornos de la salud.

Ahorre agua: ¡Cómo puede ayudar USTED!

www.saveourwater.com

California padece de sequía, así que no nos podemos darnos el lujo de desperdiciar agua. La buena noticia es que hay maneras sencillas de reducir la cantidad de agua que utilizamos tanto dentro como fuera de nuestro hogar. Varios compañías de agua prestan servicio al área no incorporada de Whittier (están listadas en el Directorio, en la pág. 17). Para obtener más información, contacte a su agencia de agua local o ingrese en www.saveourwater.com.



Canal del condado de LA

www.lacountychannel.com



¿Sabía que el condado de Los Ángeles tiene su propio canal de cable? Los residentes del área no incorporada de Whittier pueden encontrarlo a través de su canal Time Warner Cable 94. Vea las actualizaciones semanales, información sobre arte y destinos culturales operados por el condado, vida saludable, oportunidades recreativas e historias de la vida real sobre recuperación, bienestar y más.

Departamento de Cuidado y Control de Animales (ACC)

www.animalcare.lacounty.gov

Centro de cuidado de animales Downey
(562) 940-6898

11258 S. Garfield Avenue, Downey, CA 90242

De lunes a jueves:

12:00 p.m. a 7:00 p.m.

Viernes, sábados y domingos:

10:00 a.m. a 5:00 p.m.

Cerrado los días feriados



PiP My Pet • www.petrecognition.com

La aplicación gratuita "PiP My Pet" para los dispositivos iPhone y



Android utiliza tecnología de reconocimiento facial para reunir a las mascotas perdidas con sus familias. Cuando las mascotas ingresan en un centro de atención de animales, se les saca una fotografía

que se sube automáticamente a la base de datos de PiP, y se le avisa que su mascota ha sido encontrada. La colocación de microchip está disponible para perros y gatos por \$15.

Clínicas de vacunaciones a bajo costo

Se ofrecen clínicas de vacunaciones a bajo costo cada dos domingos de 9:00 a.m. to 4:00 p.m. (consultar el sitio web para ver el programa). A continuación se detallan los precios de las distintas vacunas disponibles:

Rabia: \$10

DHLPP: \$14

Tenia: \$15

Ascárides: \$5

Bordetella: \$15

FVRCP: \$15

¡Nuevo! Programa obligatorio de esterilización, castración y colocación de microchip para gatos

La Junta de Supervisores aprobó recientemente la esterilización, castración y colocación de microchips obligatoria para gatos en las áreas no incorporadas del condado de Los Ángeles. Tan solo 1.6 % de los gatos llevados a centros de cuidado de animales fueron reunidos con sus dueños. Está previsto un período de gracia para darles a los dueños de gatos la oportunidad de cumplir con la norma. Para obtener más información sobre cómo aprovechar los procedimientos de bajo costo que ofrece el ACC, ingrese en animalcare.lacounty.gov.

The best things in life are free!

Cuando adopte un nuevo amigo felino en cualquier refugio del condado de LA, la ASPCA le pagará la tarifa de adopción de gatos.

¡Vaya al refugio de animales más próximo del condado de Los Ángeles y encuentre a su pareja felina perrfecta!



Tesorero y Recaudador de impuestos

ttc.lacounty.gov • (213) 974-2111

El Tesorero y el Recaudador de impuestos tienen programas que pueden ser útiles para usted o su familia.

Servicio de notificación por correo electrónico:

Avisa por correo electrónico a los suscriptores de los próximos eventos, como los vencimientos de las cuotas de pago del impuesto anual sobre bienes inmuebles. Para suscribirse, haga clic en "Email Notification Service" (Servicio de notificación por correo electrónico) en el sitio web del departamento.

Programa de notificación a terceros: Los contribuyentes pueden designar a un tercero (por ejemplo, un amigo, un familiar o una agencia) para que reciba copia de las notificaciones de pagos vencidos. El tercero no es responsable del pago de la cuenta, pero puede recordarle que su impuesto sobre inmuebles está en mora para que actúe e impida la pérdida de la propiedad. Usted se puede suscribir en la parte "Secured Property Taxes" (Impuesto sobre bienes inmuebles con garantía) del sitio web.

Personas de la tercera edad – Cuidado con las estafas

Fiscal de Distrito del Condado de Los Ángeles
Departamento de Asuntos del Consumidor y Comerciales

dcba.lacounty.gov • (800) 593-8222
da.lacounty.gov/seniors/safe-senior-care

Estafas con hipotecas inversas

Las hipotecas inversas permiten a los propietarios mayores de 62 años tomar préstamos contra el valor de su propiedad y no devolver el dinero hasta la venta de la casa o hasta su fallecimiento. Hay estafadores que solicitan a las personas de la tercera edad que les transfieran el título de propiedad a favor de ellos. ¡Eviten las estafas!

- Sospeche de cualquiera que le diga que puede comprar una casa sin pagar anticipo.
- No responda a avisos no solicitados por correo o por teléfono.
- No firme nada que no comprenda por completo.
- No acepte el pago de individuos por una casa que usted no compró.
- Solicite su propia hipoteca a través de un banco o de una institución financiera.

Para obtener más información sobre estafas dirigidas a personas de la tercera edad, consulte las páginas de Abuso/fraude financiero a personas de la tercera edad (Elder Abuse/Financial Fraud) del sitio web del Fiscal de Distrito o contacte al Departamento de Asuntos del Consumidor y Comerciales al **(800) 593-8222**.

El Niño

Now is the time to prepare

Los Angeles County Prepares for
El Niño
One-Stop Online Resource Guide:
www.lacounty.gov/elnino

C.A.R.E
COORDINATED AGENCY RESPONSE EFFORT
www.dpw.lacounty.gov/care/

Se espera que la lluvia aumente drásticamente durante la temporada de invierno.

Cómo puede prepararse:

Regístrese en **ALERT LA County** para recibir notificaciones de emergencia en su teléfono móvil y por correo electrónico.
www.lacounty.gov/emergency/alert-la



Descargue la **Guía de supervivencia en casos de emergencia** y úsela para mantener segura a toda su familia, incluyendo a sus mascotas.

www.lacoa.org/PDF/EmergencySurvivalGuide-LowRes.pdf

Sepa cómo obtener ayuda

Cierre de calles

Marque el sitio web de cierre de calles de Obras Públicas.
www.dpw.lacounty.gov/roadclosures/

Bolsas de arena

Obtenga bolsas de arena en lugares designados y dirija el drenaje del agua hacia la calle.
www.dpw.lacounty.gov/care/sandbags

Seguridad de los árboles

Si ve algún árbol en una autopista/bulevar con estrés por la sequía en algún área no incorporada, llame a **800-675-HELP (4357)**. ¿Preocupado por algún árbol en su propiedad? Llame a un arborista certificado.

Diligencias de Obras Públicas

Llame **800-675-HELP (4357)** para informar sobre problema o peligros en las áreas no incorporadas del Condado de LA.

Condiciones del tiempo

Consulte al Servicio Meteorológico Nacional para las alertas de tormenta.
www.wrh.noaa.gov/lox

Condado de LA 211

Encontrará programas y servicios del condado.
www.211la.org

Otros recursos

Departamento de Bomberos del condado de LA
www.fire.lacounty.gov

Control de inundaciones, escombros y erosión
www.ladpw.org/wmd/HomeOwners/

Lugares de distribución de bolsas de arena
www.dpw.lacounty.gov/care/sandbags

Centro de diligencias de Obras Públicas

Llame **800-675-HELP (4357)** para informar asuntos urgentes en las áreas no incorporadas y en las ciudades con contrato.

Southern California Edison
www.sce.com/wps/portal/home/safety/family/outdoor-tips

Síganos en Twitter:

- @CountyofLA
- @LACoFDPIO
- @dpwCARE
- @LAPublicWorks
- #LARain

Arme un kit de emergencia que incluya los siguientes artículos:

- Alimentos y agua para tres días a una semana. No se olvide de las mascotas.
- Kit y manual de primeros auxilios.
- Linternas (y baterías adicionales).
- Radio (y baterías adicionales).
- Medicamentos (de venta libre y recetados).
- Dinero en efectivo y documentos importantes.
- Ropa y zapatos fuertes.
- Herramientas (llave inglesa, cinta adhesiva ancha plateada, extinguidor de fuego, guantes fuertes, silbato).
- Suministros sanitarios y de higiene.





Condado de Los Ángeles Departamento del Alguacil

www.lasd.org

En caso de emergencia, llame al 9-1-1.

Estaciones locales que sirven a su comunidad:

Estación Norwalk • (562) 863-8711
(presta servicios a South e East Whittier no incorporado)
12335 Civic Center Drive, Norwalk, CA 90650

Subestación comunitaria del condado de Whittier • (562) 903-1874
13525 Telegraph Road, Unit B,
Whittier, CA 90670

Estación Pico Rivera • (562) 949-2421
(presta servicios a West Whittier-Los Nietos no incorporado)
6631 Passons Boulevard, Pico Rivera, CA 90660

Grupo de vigilancia del vecindario

Conozca más sobre cómo mantener la seguridad en su vecindario. Para obtener más información sobre algún grupo de Vigilancia del Vecindario cerca de usted, contacte a subestación del Condado de Whittier al (562) 903-1874 o a su estación local.

Programa para la Tercera Edad y Amigos a Diario (S.A.F.E – Seniors and Friends Everyday)

Este programa se creó para ayudar a los ciudadanos de la tercera edad que viven en el área no incorporada de Whittier a sentirse más seguros en su hogar. Se hacen llamadas para determinar si están bien. Para obtener más información, llame a la subestación al (562) 903-1874.

Liga Atlética de la Juventud (YAL - Youth Athletic League)

La YAL ofrece actividades para los jóvenes locales de 8 a 17 años. Los programas incluyen tutoría después de la escuela, boxeo, excursiones y otras actividades. Para obtener más información, si viven en East Whittier o en South Whittier, contacte a la delegada Susana Rosales al (562) 941-6901. Para West Whittier-Los Nietos, contacte a la delegada Saira Maradiaga al (562) 949-2421.

Programa Explorer

El Programa Explorer está disponible para jóvenes de ambos sexos de 14 a 21 años que tengan interés en proyectar su carrera en las fuerzas del orden. Los residentes de East o South Whittier deben contactar al delegado de la estación Norwalk, Frank Barragan, al (562) 466-5453 o al (562) 863-8711. Si reside en el área no incorporada de West Whittier-Los Nietos, contacte a la delegada Saira Maradiaga de Pico Rivera al (562) 949-2421.

Consejos Asesores de la Comunidad de Whittier

Los Consejos Asesores Comunitarios están constituidos por residentes locales que se prestan como voluntarios para hacer de enlace entre la comunidad y las fuerzas del orden locales. Si está interesado en asistir a las reuniones generales, para las áreas de East Whittier y de South Whittier, contacte a Ronnie Gran en la subestación del condado de Whittier al (562) 903-1874. Si reside en el área de West Whittier-Los Nietos, contacte a Becky Silva al (562) 908-2012 o al delegado David Zarda al (562) 222-5558 en la estación Pico Rivera.



La nueva unidad de patrulla en bicicleta mejorará la seguridad pública

La Junta de Supervisores recientemente compró 16 bicicletas especialmente diseñadas y equipadas para lograr una mayor flexibilidad de patrulla en las áreas no incorporadas del cuarto distrito. Además de aumentar la visibilidad en la comunidad, las unidades estimularán un mayor contacto con el público y los negocios que con una patrulla motorizada. También proporcionan una mayor movilidad para circular por áreas de la comunidad en donde las patrullas vehiculares no pueden acceder. Los delegados se centrarán esencialmente en las arterias y áreas comerciales principales dentro de la comunidad, y se concentrarán en la actividad de pandillas, grafiti, vagabundeo, consumo de alcohol en lugares públicos y otros delitos contra la calidad de vida que se identifican más fácilmente por la ventaja de la movilidad que brinda andar en bicicleta. Busque a los nuevos equipos de patrulla en bicicleta en su comunidad.



Clases de BRAVE

El Departamento de Parques y Recreación se ha asociado con las fuerzas del orden locales para ofrecer un programa de seguridad para niños en los parques del área no incorporada de Whittier. Se emplea el juego de roles para ayudar a los niños a pensar cómo reaccionarían ante situaciones potencialmente peligrosas. Para obtener más información sobre la próximas sesiones en Amigo Park, Mayberry Park o Sorensen Park, contacte al parque o escriba un correo electrónico a la delegada Francine Rizzio a FNRRizzio@lasd.org. Mire un video en YouTube en bit.ly/1Sb6VyF.

Patrulla de voluntarios

La Patrulla de Voluntarios (Volunteers on Patrol - VOPS) está formada por voluntarios comunitarios que contribuyen a apoyar al departamento llevando a cabo controles de seguridad en vacaciones, trabajo de oficina en las estaciones y subestaciones, controles de tránsito, asistencia en puestos de control de alcoholemia y mucho más. Para obtener más información, contacte a su estación local.



Condado de Los Ángeles Departamento de Bomberos



En caso de emergencia, llame al 9-1-1.

www.fire.lacounty.gov

Información pública (323) 881-2411



Para obtener un listado de las estaciones de bomberos que prestan servicio en el área no incorporada de Whittier, vea el mapa incluido en la contratapa. Hay muchas maneras de recibir actualizaciones y conectarse con la División del Departamento de Bomberos que cubre su área (División VI).

Facebook de la División VI: [facebook.com/LACoFD4](https://www.facebook.com/LACoFD4)

Facebook de LACoFD: [facebook.com/LACoFD](https://www.facebook.com/LACoFD)

Twitter para su área: twitter.com/LACOFDDIV4

Twitter de LACoFD: twitter.com/LACo_FD

Instagram: [instagram.com/lacountyfd](https://www.instagram.com/lacountyfd)

Canal de YouTube de LACoFD:

[youtube.com/user/LosAngelesCountyFD](https://www.youtube.com/user/LosAngelesCountyFD)

THERE'S A BETTER CHOICE.
SAFELY SURRENDER YOUR BABY.
 Any fire station. Any Hospital. Any time.

To date, 140 safely surrendered babies have been saved due to this successful program.

No shame | No blame | No names
 1.877.222.9723 BabySafeLA.org




Únase al Programa Explorador de Bomberos del Condado de Los Ángeles

El Programa Explorador del Departamento de Bomberos está diseñado para jóvenes de ambos sexos de 15 a 21 años de edad que tengan interés en conocer sobre la carrera en el servicio de bomberos. El Puesto 8 brinda servicio al área no incorporada de Whittier, y las reuniones se llevan a cabo en la Estación de Bomberos 28 ubicada en 7733 Greenleaf Avenue, en la ciudad de Whittier. Para obtener más información, contacte al bombero David Michel al (562) 698-7661.



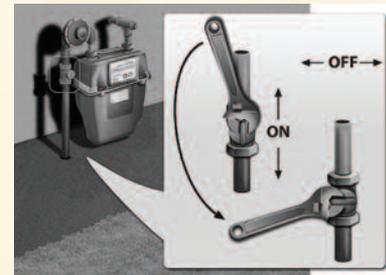
En caso de emergencia o desastre mayor

¿Sabe dónde están las llaves de sus servicios y cómo cerrarlas o apagarlas? El Departamento de Bomberos lo alienta a visitar los siguientes sitios web para obtener instrucciones sobre cómo desconectar el servicio con seguridad. Para obtener más información sobre El Niño y la respuesta a impactos potenciales, vea la página 11 o ingrese en www.lacounty.gov/elniño.

Gas: Southern California Gas
www.socalgas.com

(800) 427-2200

Si huele gas, no encienda fósforos, velas ni cigarrillos. Evacúe el lugar y no encienda ningún aparato eléctrico ni encienda o apague las luces. Cierre el medidor de gas únicamente si huele gas o escucha



el sonido sibilante de un escape de gas. Llame a la compañía de gas inmediatamente para solicitar servicio. Únicamente su compañía de servicio puede reconectar el gas con seguridad. Si tiene alguna emergencia, llame al Departamento de Bomberos al 911.

Electricidad: Southern California Edison
www.sce.com • (800) 611-1911

Si usted o sus vecinos no tienen energía eléctrica, deben llamar a Southern California Edison (SCE). No use velas para alumbrarse durante un corte porque pueden convertirse en un riesgo de incendio. Se recomienda usar linternas o faroles a batería. Si su casa es el único lugar sin energía eléctrica, puede haber "saltado" el disyuntor o tratarse de un fusible quemado. Visite el sitio web de SCE para obtener consejos prácticos de seguridad.

Agua: Vea la pág. 17 del Directorio "At-A-Glance" para obtener la lista de proveedores de servicio de agua de su área. Identifique la válvula principal del agua de su casa. En el caso de un desastre natural, posiblemente deba cerrar la válvula principal para interrumpir la entrada de agua contaminada a su casa por la rotura de caños de agua o de aguas residuales. Para obtener más información, visite el sitio web de la American Red Cross (Cruz Roja Americana) en www.redcross.org e ingrese "Food and Water in an Emergency" (Agua y comida en una emergencia).

Planeamiento y Obras Públicas

Departamento de Planeamiento Regional

planning.lacounty.gov • (213) 974-6483
320 W. Temple Street, 13th Floor
Los Angeles, CA 90012



Conservar la calidad de su vecindario

El Departamento de Inspectores de Ejecución del Plan Regional de Zonificación garantiza la salud, seguridad y bienestar de los residentes que viven y trabajan en las comunidades no incorporadas. La siguiente lista lo ayudará a reconocer las violaciones de zonificación potenciales y a conservar el valor de la propiedad y la calidad de su vecindario:

- Demasiadas ventas de garaje
- Conversiones de garajes/garajes inaccesibles
- Vehículos inoperables
- Vehículos recreativos ocupados
- Reparación de automóviles en el exterior
- Exposición y almacenamiento de objetos en el exterior
- Almacenamiento de objetos y vertedero ilegal de basura en terrenos baldíos
- Almacenamiento de desechos y material de recuperación
- Unidades de vivienda no permitidas
- Estructuras no permitidas construidas en áreas de retiro

Para informar una violación a la zonificación, llame a Ejecución de Zonificación, visite el sitio web correspondiente en planning.lacounty.gov/enforcement, o envíe un correo electrónico a ZoningEnforcement@planning.lacounty.gov. También puede visitar las oficinas públicas en el centro de Los Ángeles de lunes a jueves de 8:30 a.m. a 5:30 p.m. Las oficinas están cerradas los viernes.

Incentivos de conservación histórica en el Condado de LA

Su inmueble, ¿es un potencial monumento histórico designado? ¿Está interesado en un incentivo financiero que lo ayude a rehabilitar, restaurar y mantener su edificio? El condado lo puede ayudar. El Programa de contrato de inmueble histórico de la Ley Mills permite que los propietarios califiquen para recibir una reducción impositiva potencial sobre inmuebles y usar el ahorro para ayudarlos a mantener sus edificios. Para obtener más información, visite planning.lacounty.gov/preservation/program o llame al (213) 974-6425.

Nueva reglamentación para las ventas de garaje planning.lacounty.gov/yard

La Junta de Supervisores aprobó la actualización de la Ordenanza de Ventas de Garaje para las comunidades no incorporadas del condado de Los Ángeles. La ordenanza actualizada contiene las siguientes disposiciones:

- Establece nuevas normas para llevar a cabo ventas de garaje en un inmueble residencial;
- Limita las ventas de garaje al último sábado y domingo del mes (denominado "fin de semana designado");
- Establece un procedimiento de inscripción gratuito para permitir dos ventas de garaje adicionales en un fin de semana no designado durante el año calendario, y
- Agiliza los procedimientos para posibilitar un cumplimiento más efectivo.

Para obtener más información llame a Carmen Sainz al (213) 974-6425 o a Jonathan Bell al (213) 974-6453.

Departamento de Obras Públicas (DPW) dpw.lacounty.gov



Las señales de alto se mejorarán con luces LED (diodo emisor de luz)

El Departamento de Obras Públicas instalará señales de alto mejoradas con luces LED en intersecciones selectas. De acuerdo con estudios realizados, el uso de señales de alto con LED intermitente produjo como resultado un aumento en la cantidad de conductores que se detuvieron por completo ante una señal de alto. Este año, la Junta de Supervisores instruyó a la DPW que llevara a cabo programas piloto sobre el uso y efectividad de estos dispositivos. Se seleccionaron dos intersecciones: Colima Road y Poulter Drive, y Mills Avenue y Lanning Drive. Se espera que las señales de alto con LED, que operan con energía solar, estén instaladas para febrero de 2016. Obras Públicas recolectará los datos de tráfico durante dos años para determinar la efectividad de los dispositivos.



Departamento de Obras Públicas - Proyectos viales

Para obtener más información, llame al (626) 458-5926 • Verifique el estado de los proyectos viales en dpw.lacounty.gov/pdd/roadrehab/

Proyecto	Lugar	Fecha tentativa de construcción
Mantenimiento de puentes:	Leffingwell Road y Meyer Road sobre Coyote Creek North Fork, South Whittier.	Finalizado en el invierno de 2015
Proyecto de nuevas aceras:	Lado este de Workman Mill Rd - Rio Hondo College (College Drive) al Rose Hills Cemetery (entrada para automóviles), North Whittier.	Verano de 2016
Actualización de semáforos:	Imperial Highway desde Carmenita Road hasta Valley View Avenue, South Whittier.	Verano de 2016